

#### Technical Data:

#### Ledino 30/50 W LED Rechargeable Floodlight „Veddel“

cold white 6500 K, 130° beam angle  
working temperature: -20 up to 40 °C  
replaceable battery with LED torch function 3 W/ 300 lm  
powerbank function USB-Out: 5 V/ 1 A  
LED battery charge indicator, switch on housing  
housing: die-cast aluminum/ plastic  
glass diffusor  
impact resistance IK04  
IP54 - floodlight protected against splashing water  
IP20 - AC/DC adaptor In: 220-240 V AC 50/60 Hz  
Out: 16.8 V DC / 1 A

Li-Ion replaceable battery (can be re-ordered separately)  
4 switching steps: 25%/ 50%/ 100%/ flashing light  
3 years functional warranty\* (does not apply to battery)

#### LED Rechargeable Floodlight 30 W „Veddel 30“ 11140306001011 (battery: 11800240008022)

30 watts LED chip, 2200 lm LED light, 14.8 V/ 2.2 Ah replaceable Li-ion battery  
H: 225 mm, W: 180 mm, D: 98 mm, 1.2 kg, charging time approx. 2.5 h  
4 switching steps: 25 % light - approx. 10 h working time, 50 % light - approx. 5 h working time  
100 % light - approx. 2.5 h working time, flashing light - approx. 2.5 h working time

#### LED Rechargeable Floodlight 50 W „Veddel 50“ 11140506001011 (battery: 11800500008022)

50 watts LED chip, 3500 lm LED light, 14.8 V/ 4.4 Ah replaceable Li-ion battery  
H: 278 mm, W: 220 mm, D: 100 mm, 1.7 kg, charging time approx. 5 h  
4 switching steps: 25 % light - approx. 10 h working time, 50 % light - approx. 5 h working time  
100 % light - approx. 2.5 h working time, flashing light - approx. 2.5 h working time

**UN3481/SV188 IK04 IP54 / IP20**

\*) The conditions of our functional warranty can be found on enclosed sheet and on the internet at „<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



**Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste! Dispose battery separately.**

Every consumer is required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or borough or run commercially, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Please only hand in fully discharged batteries!



**Used units must not be disposed of with household waste!**

Every consumer is required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances or not, to a collection point run by the communal authority or borough or run commercially, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. For this reason, electrical equipment is labelled with the displayed symbol.



We hereby confirm that the products are in line with the regulations – and in particular with the protection requirements – of the European Union's directive on the harmonisation of the legislation relating to electromagnetic compatibility (2014/30/EU), the low voltage directive 2014/35/EU, the directive for Energyrelated Products 2009/125/EG and the RoHS directive 2011/65/EC.

**Ledino Deutschland GmbH**  
the energy saving company

Spitzahornweg 1  
14974 Ludwigsfelde/ Berlin  
Germany

**Ledino** LED LIGHTING  
the energy saving company

**Veddel 30**  
**Veddel 50**  
LED-Akkustrahler  
30 W/ 50 W

## Bedienungsanleitung



**IK04 IP54 / IP20**

## WICHTIG:

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, konsultieren Sie bitte Ihren Händler.

Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Transportschäden sind dem Spediteur/ Zusteller anzugeben.

## ⚠ SICHERHEIT:

### Achtung Brandgefahr!

Wenn Akkus defekt, beschädigt oder manipuliert sind kann es unter bestimmten Umständen zur Selbstentzündung kommen! Lagern Sie defekte Akkus und Strahler nicht in brennbarer Umgebung.

Auch der unsachgemäße Umgang mit dem Lithium-Ionen Akku kann Brände und/ oder schwere Verletzungen verursachen oder das Gerät zerstören.

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften:

- Benutzen Sie nur die mitgelieferte Ladekabel. Prüfen Sie alle Teile regelmäßig auf Schäden. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie den Strahler und die Akkus nicht, wenn dessen Gehäuse oder das Ladekabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Setzen Sie Akku und Geräte nicht Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Akku-Verdrahtung und -Anschlüssen nicht manipulieren.
- Öffnen, manipulieren oder beschädigen Sie den Akku nicht.
- Verwenden Sie keine Akkus die beschädigt sein könnten.
- Schützen Sie die Akkus vor Wasser und tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser ein.
- Schützen Sie die Ladekabel und die Anschlüsse vor Feuchtigkeit. Benutzen Sie die Ladekabel nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, bei Regen oder bei möglicher Nässe durch Spritzwasser.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und des Akkus. Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

## ⚠ WARNUNG:

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Schauen Sie nicht direkt in die Arbeitslampe, wenn sie eingeschaltet ist.

Sichern Sie ihn gegen Herabfallen, damit beim Herunterfallen kein Schaden und keine Verletzungen entstehen können.

## Instructions for use

Fully charge the battery before first use.

You can charge the replaceable batteries in installed or removed state.

Switch on by the 4-step switch ④ (steps: 25% light / 50% light / 100% light / flashing light).

You can see the state of charge on the indicator light ⑤.

**Remove battery:** Open the two locks ② and remove the battery.

**Insert battery:** Fit the battery and engage the two locks ②.



The replaceable battery can be used as a 3 watt LED torch.

The torch is switched on by the step switch ④.

Working time (Veddel 30): 14 h at 100% / 28 h at 50% / 56 h at 25%

Working time (Veddel 50): 28 h at 100% / 56 h at 50% / 112 h at 25%

Protect the contacts of the batteries against a short circuit!

## Note!

Only use the charger equipped with the lamp!

You can charge the replaceable batteries in installed or removed state.

For proper charging, the light must be turned off.

A blue flashing LED ⑤ indicates the charging process.

After charging, put the water sealing cap ① on charger socket.

After using USB output, put the water sealing cap ③ on socket.

Do not use a modified or damaged charger.

The Li-Ion batteries have a deep discharge/ overcharging protection, but do not leave the lamp in charge more than 24 hours.

Do not disassemble the lamp and batteries.

Protect the contacts of the batteries for short-circuit - avoid contact with screws, metal parts, and water.

Protect the battery from any damage (danger of fire hazard!).

Recharge the lamp at least every six months.

#### Technische Daten:

#### Ledino 30/50 W LED-Akkustrahler „Veddel“

kaltweiß 6500 K, 130° Abstrahlwinkel  
zul. Umgebungstemperatur: -20 bis 40 °C  
Wechselakku mit LED-Taschenlampenfunktion 3 W/ 300 lm  
Powerbankfunktion USB-Out: 5 V/ 1 A  
Ladekontroll LED, gekapselter Schalter am Gehäuse  
Gehäuse: Aludruckguss/ Kunststoff  
Glasdiffusor  
Schlagfestigkeit IK04  
IP54 - Strahler gegen Spritzwasser geschützt  
IP20 - Netzteil In: 220-240 V AC 50/60 Hz  
Out: 16,8 V DC/ 1 A  
Li-Ionen-Wechselakku (einzeln erhältlich)  
4 Lichtstufen: 25%/ 50%/ 100%/ Blinklicht  
3 Jahre Funktionsgarantie\* (gilt nicht für Akkus)

#### LED-Akkustrahler 30 W „Veddel 30“ 11140306001011 (Akku: 11800240008022)

30 Watt LED-Chip, 2200 lm LED-Licht (bei 100%-Stufe), 14,8 V/ 2,2 Ah abnehmbarer Li-Ionen Akku  
H: 225 mm, B: 180 mm, T: 98 mm, 1,2 kg, Ladezeit ca. 2,5 Stunden  
4 Lichtstufen: 25 % Licht - ca. 10 Std. Arbeitszeit, 50 % Licht - ca. 5 Std. Arbeitszeit  
100 % Licht - ca. 2,5 Std. Arbeitszeit, Blinklicht - ca. 2,5 Std. Arbeitszeit

#### LED-Akkustrahler 50 W „Veddel 50“ 11140506001011 (Akku: 11800500008022)

50 Watt LED-Chip, 3500 lm LED-Licht (bei 100%-Stufe), 14,8 V/ 4,4 Ah abnehmbarer Li-Ionen Akku  
H: 278 mm, B: 220 mm, T: 100 mm, 1,7 kg, Ladezeit ca. 5 Stunden  
4 Lichtstufen: 25 % Licht - ca. 10 Std. Arbeitszeit, 50 % Licht - ca. 5 Std. Arbeitszeit  
100 % Licht - ca. 2,5 Std. Arbeitszeit, Blinklicht - ca. 2,5 Std. Arbeitszeit

**UN3481/SV188 IK04 IP54 / IP20**

\*) Die Bestimmungen zu unserer Funktionsgarantie finden Sie auf dem beigelegtem Blatt und im Internet unter „<http://ledino.com/garantiebestimmungen/>“



**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

**Akku abklemmen und einzeln entsorgen.**

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Wir bestätigen, dass diese Produkte den Vorschriften, insbesondere den Schutzanforderungen, entsprechen, die in der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), sowie der Vorschrift für Niederspannung 2014/35/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG und der Vorschrift für RoHS 2011/65/EU festgelegt sind.

**Ledino** Deutschland GmbH  
the energy saving company

Spitzahornweg 1  
14974 Ludwigsfelde/ Berlin  
Germany

**Ledino** LED LIGHTING  
the energy saving company

**Veddel 30**  
**Veddel 50**

Rechargeable LED Floodlight  
30 W/ 50 W

## Instruction Manual



**IK04 IP54 / IP20**

## IMPORTANT:

Read all instructions carefully.

Only use the unit as described in these instructions.

Any other use will be deemed as not in accordance with the instructions and may lead to damage to property or even injury to persons.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by use not in accordance with the instructions.

If you do not understand this instruction, contact your dealer.

Check the device for transport damage. Those has to be reported to the forwarder/carrier.

## ⚠ SAFETY:

**Attention: Danger of fire hazard!**

**If rechargeable batteries are defective, damaged or tampered with the self ignition may occur under certain circumstances! Store defective rechargeable batteries and lamps not in inflammable environment.**

This device utilizes a rechargeable Lithium-ion battery that can rupture, ignite and cause serious injury if being used improperly.

Please observe the following safety rules:

- Use only the supplied charger. Check all parts regularly for damage. If the floodlight, batterie or charger is defective or shows other signs of visible damage, immediately pull the mains plug from the socket and do not use the floodlight and the batterie.
- Do not expose batteries and device in to fire or high temperature.
- Do not tamper with battery wiring and contacts.
- Do not modify, puncture or damage the batteries.
- Do not use batteries that appear damaged.
- Do not immerse batteries and the lamp into water.
- Do not use the charger at high humidity, at rain or splashing water is possible.
- Never open the unit case of the floodlight and batterie. Repairs may only be carried out by an authorised specialist workshop. Only use parts which conform to the original unit specifications. There are electrical and mechanical parts in this unit which are essential in order to avoid exposure to sources of danger.

## ⚠ WARNING:

Keep out of the reach of children.

Do not look directly into the floodlight, when it is switched on.

Protected the spotlight against fall down to prevent damages and injuries.

## Gebrauchsanleitung

Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.

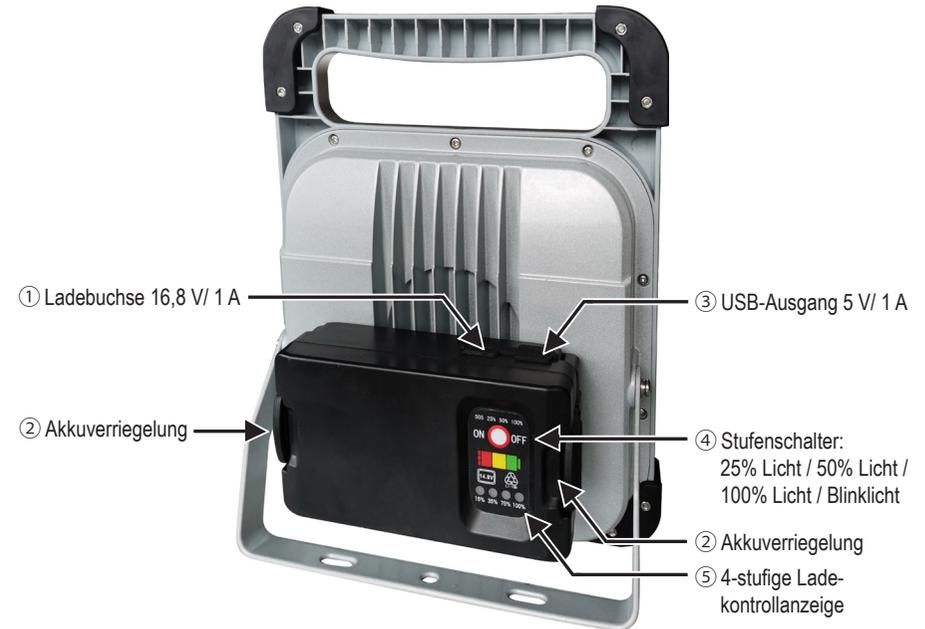
Der Akku kann einzeln oder auch im Strahler geladen werden.

Mit dem 4-Stufenschalter ④ einschalten (Stufen: 25% Licht / 50% Licht / 100% Licht / Blinklicht).

An der Ladekontrollanzeige ⑤ kann der Ladezustand abgelesen werden.

**Akku entfernen:** Die beiden Verriegelung ② öffnen und den Akku abnehmen.

**Akku einsetzen:** Den Akku aufsetzen und die beiden Verriegelung ② einrasten.



Der Wechselakku kann als 3 Watt LED-Taschenlampe eingesetzt werden. Die Taschenlampe wird über den Stufenschalter ④ eingeschaltet.

Arbeitszeit (Veddel 30): 14 Std. bei 100% / 28 Std. bei 50% / 56 Std. bei 25%

Arbeitszeit (Veddel 50): 28 Std. bei 100% / 56 Std. bei 50% / 112 Std. bei 25%

Schützen Sie die Kontakte der Akkus vor einem Kurzschluss!

## Bitte Beachten!

Benutzen Sie nur die Originalladekabel!

Die Wechselakkus können im ein- und ausgebauten Zustand geladen werden.

Für einen ordnungsgemäßen Ladevorgang muss das Licht ausgeschaltet sein.

Eine blau blinkende LED ⑤ zeigt den Ladevorgang an.

Nach dem Laden die Verschlusskappe ① wieder auf die Ladebuchse stecken.

Nach der Benutzung des USB-Ausganges die Verschlusskappe ③ wieder auf die Buchse stecken.

Benutzen Sie die Ladekabel nicht, wenn diese defekt sind oder verändert wurden.

Die Li-Ionenakkus haben zwar einen Überlade-/Tiefentladeschutz, aber trotzdem sollte der Strahler nicht länger als 24 Std. im Ladevorgang sein.

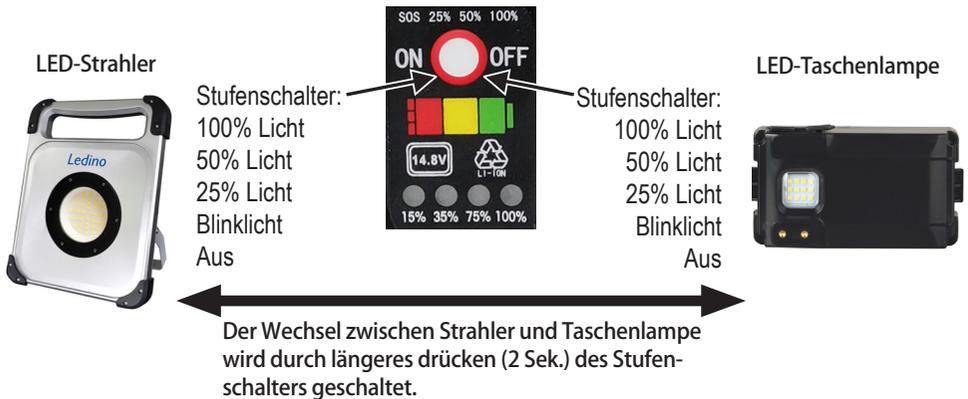
Zerlegen Sie den Strahler und die Akkus nicht.

Schützen Sie die Kontakte der Akkus vor einem Kurzschluss - vermeiden Sie den Kontakt mit Schrauben, Metallteilen und Wasser.

Schützen Sie den Akku vor Beschädigung (Brandgefahr!).

Der Akku sollte spätestens nach 6 Monaten geladen werden.

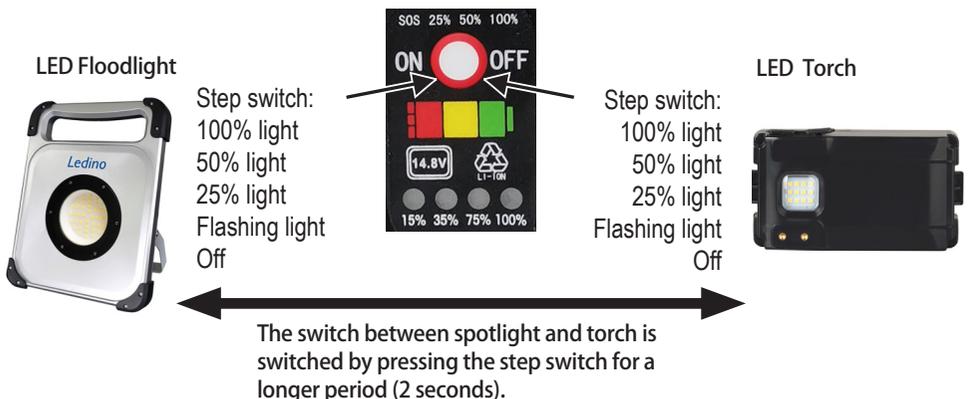
## Wichtig! Zusätzlicher Benutzungshinweis



Da die Umschaltung Strahler/Taschenlampe auch im arretiertem Zustand funktioniert, ist ein versehentliches Einschalten der Taschenlampe möglich.

**Achten Sie darauf, dass der Akku bei Nichtgebrauch immer richtig ausgeschaltet ist (Ladezustandsleuchten aus)!**

## Important! Additional Usage Note



Since the floodlight/torch switchover also works when it is locked, it is possible for the flashlight to be switched on inadvertently.

**Make sure that the battery is always switched off correctly when not in use (charge status lights off).**